

Chapter 9

The fifth plague is peftilence among the Ægyptians cattel. 8. The fixt boyles in men and beaftes. 18. The feuenth, haile. 27. Pharao confefing God to be iuft, and him felfe and his people impious, promifeth againe to difmiffe the people, 34. but faileth to do it.

And our Lord faid to Moyfes: Goe in to Pharao, and fpeake to him: This faith our Lord, the God of the Hebrewes: difmiffe my people to facrifice vnto me. ² And if thou refufe, and holdeft them: ³ behold my hand fhall be vpon thy fieldes: and vpon thy horfes, and affes, and camels, and oxen, and sheepe, a verie fore peftilence. ⁴ And our Lord wil make a merueile betwene the poffeffions of Ifrael & the poffeffions of the Ægyptians, that nothing at al perifh of thofe thinges that pertaine to the children of Ifrael. ⁵ And our Lord hath appointed a time, faying: To morow wil our Lord doe this thing in the land. ⁶ Our Lord therefore did this thing the next day: and ^aal the beaftes of the Ægyptians dyed, but of the beaftes of the children of Ifrael nothing at al perifhed. ⁷ And Pharao fent to fee: neither was there any thing dead of that which Ifrael poffeffed. And Pharaoes hart ^bwas hardned, and he did not difmiffe the people. ⁸ And our Lord faid to Moyfes, & Aaron: Take your handes ful of afhes out of the chimney, and let Moyfes fprinkle it into the ayre before Pharao. ⁹ And be there duft vpon al the Land of Ægypt: for there fhall be in men, & beaftes boyles, and fwelling bladders in the whole land of Ægypt. ¹⁰ And they tooke afhes out of the chimney, and ftoode before Pharao, and Moyfes fprinkled it into the ayre: and there were made boyles of fwelling bladders in men and beaftes. ¹¹ ^cNeither could the enchanters ftand before Moyfes for boyles that were

The 5. plague.
Peftilence
amongft cat-
tel.

The 6. plague.
Boyles in men
and beaftes.

^a Not al the beaftes died, for fome died in the 7. & 10. plagues but al that died pertained to the Ægyptians.

^b In Hebr. *Vaijchbad leb Parhaoh. Pharaoes hart hardned it felfe.*

^c Poore Enchanters, that could neither efcape, nor cure this plague.

vpon them, and in al the Land of Ægypt. ¹² And our Lord did indurate Pharaoes hart, & he heard them not, as our Lord spake to Moyfes. ¹³ And our Lord said to Moyfes: In the morning arise, and stand before Pharao, & thou shalt say to him: This faith the Lord, the God of the Hebrewes: Dismiss my people to sacrifice vnto me. ¹⁴ Because this time I will send al my plagues vpon thy hart, and vpon thy seruantes, and vpon thy people: that thou mayest know there is not the like to me in al the earth. ¹⁵ For now stretching forth my hand I will strike thee, and thy people with pestilence, and thou shalt perish from the earth. ¹⁶ And therefore ^a)haue I fet thee, that in thee I may shew my might, and my name may be told in al the earth. ¹⁷ Dost thou yet hold backe my people: and wilt thou not dismiss them? ¹⁸ Behold I will raine to morrow this very houre haile exceeding much: such as was not in Ægypt from the day that it was founded, vntil this present time. ¹⁹ Send therefore now presently, and gather together thy cattle, and al thinges that thou hast in the field: for men & beastes, and al thinges that shal be found abroad, and not gathered together out of the fieldes, and the haile fall vpon them, shal die. ²⁰ He that feared the word of our Lord of Pharaoes seruantes, made his seruantes to flie, and his beastes into houses: ²¹ but he that neglected the word of our Lord, let alone his seruantes, and his beastes in the fieldes. ²² And our Lord said to Moyfes: Stretch forth thy hand towards heauen, that there may be haile in the whole Land of Ægypt vpon men, and vpon beastes, & vpon euerie herbe of the field in the Land of Ægypt. ²³ And Moyfes stretched forth his rodde toward heauen, and our Lord gaue thunders, and haile and running lightnings on the land: and our Lord rained haile vpon the Land of Ægypt. ²⁴ And the haile and fire mixt together did driue: and it was of so great

Rom. 9.

The 7. plague.
Terrible haile,
thunders and
lightnings.

^a In Hebrew *I haue made thee stand*, in the 70 and chalde paraphasis *I haue kept thee aliue*. In the Latin *I haue put or fet thee*, that in thee, through thyn owne malice indurate, I may make knowne my powre to mākind. *S. Aug. de Prædest. et Grat. c. 6.*

bignes, as neuer before appeared in the whole Land of Ægypt since that nation was made. ²⁵ And the haile fmote in al the Land of Ægypt al thinges that were in the fieldes, from man euen vnto beaft: and euerie herbe of the field did the haile fstrike, and euerie tree of the countrie it did breake. ²⁶ Only in the Land of Geffen, where the children of Ifrael were, the haile fel not. ²⁷ And Pharao fent, and called Moyfes and Aaron, faying to them: I haue finned now alfo, the Lord is iuft: I and my people, impious. ²⁸ Pray ye the Lord that the thunders may ceafe, and the haile: that I may difmiffe you, and ye tarie not here any longer. ²⁹ Moyfes faid: When I fhall be gone forth out of the citie, I wil ftretch forth my handes to our Lord, and the thunders fhall ceafe, and the haile fhall not be: that thou maift know that the earth is our Lords: ³⁰ but I know that neither thou, nor thy feruantes do yet feare the Lord God. ³¹ The flaxe therefore, and the barley were hurt, becaufe the barley came vp grene, and the flaxe now was boulded: ³² but the wheate, and other winter corne were not hurt, becaufe they were lateward. ³³ And Moyfes going forth from Pharao out of the citie, ftretched forth his handes to our Lord: and the thunders & haile ceafed, neither did there droppe raine any more vpon the earth. ³⁴ And Pharao feing that the raine, and the haile and thunders were ceafed, he increafed his finne: ³⁵ ^{a)}and his hart was aggrauated, and the hart of his feruantes, and indurate exceedingly: neither did he difmiffe the children of Ifrael, as our Lord had commanded by the hand of Moyfes.

^a In Hebrew, *Vaiach bedlibbe hu vahabadaf. And he hardned his ovvne hart, he and his feruants.*